

-게 하다

~させる（使役）

日本語の「させる」に当たります。強制と許可の両方を表し、どちらかは文脈で決まります。

■ つけ方

状況	形	例
すべての語幹	-게 하다	가다 → 가게 해요
パッチム	関係なし	먹게 해요
させる相手	을/를	아이를 가게 해요
~させてくれる	-게 해 주다	가게 해 주세요
~させない	못 -게 하다	못 가게 해요
形容詞	-게 하다	기쁘게 했어요

■ 使い方と注意

使役を表します。아이에게 채소를 먹게 했어요（子どもに野菜を食べさせました）。

強制と許可の両方になります。가게 했어요 は「行かせた（強制）」とも「行かせてあげた（許可）」とも取れます。日本語の「させる」と同じ曖昧さです。はっきりさせたいなら -게 해 주다（させてあげる）を使います。

させる相手は 을/를 か 에게 で示します。아이를 가게 했어요 と 아이에게 가게 했어요 はどちらも可能で、後者のほうがやや柔らかく響きます。

形容詞にもつきます。사람들을 기쁘게 했어요（人々を喜ばせました）。

■ 例文

- 1 아이에게 채소를 먹게 했어요.
子どもに野菜を食べさせました。
- 2 부모님이 유학을 가게 해 주셨어요.
両親が留学に行かせてくれました。
- 3 그 소식이 저를 정말 기쁘게 했어요.
その知らせがわたしを本当に喜ばせました。
- 4 학생들을 조용히 하게 했습니다.
学生たちを静かにさせました。
- 5 제발 좀 쉬게 해 주세요.
どうか少し休ませてください。
- 6 아무도 못 들어오게 했어요.
誰も入れないようにしました。

■ 紛らわしいもの

-게 되다
成り行きで「するようになる」です。게 하다 は誰かがそうさせる形です。
가게 했어요.（させた） / 가게 됐어요.（そうなった）

-이/히/리/기-
使役の接尾辞です。먹이다（食べさせる）のように語そのものが変わり、게 하다 より直接的です。
먹였어요.（食べさせた・直接） / 먹게 했어요.（そうさせた）

-도록 하다
丁寧な指示です。게 하다 は使役なので働きが違います。
가도록 하세요.（指示） / 가게 했어요.（使役）

■ まちがえやすい点

- ✕ 제가 가게 했어요. — 「自分が行った」の意味で
○ 제가 갔어요.
게 하다 は他人にさせる形です。
- ✕ 가게했어요.
○ 가게 했어요.
分かち書きます。
- ✕ 아이가 먹게 했어요. — 「子どもに食べさせた」の意味で
○ 아이에게 먹게 했어요.
させる相手は 을/를 か 에게 で示します。